



GUÍA PRÁCTICA GRATUITA - NIVEL A1

HAY y ESTAR

HAY i ESTAR
Español + polski

PRESENTA

Hay

co jest?

LOCALIZA

Está / están

gdzie jest / są?

**Di qué hay y dónde está.
Powiedz, co jest i gdzie się znajduje.**



Qué aprenderás

Czego się nauczysz

Vas a presentar lo que hay en un lugar y a localizar una persona o cosa que ya conocemos. Son dos preguntas distintas.

Nauczysz się mówić, co znajduje się w danym miejscu, oraz wskazywać położenie znanej już osoby lub rzeczy. To dwa różne pytania: co tam jest i gdzie to jest.

¿Qué hay en la habitación? Hay una mesa.

¿Dónde está la mesa? Está en la habitación.

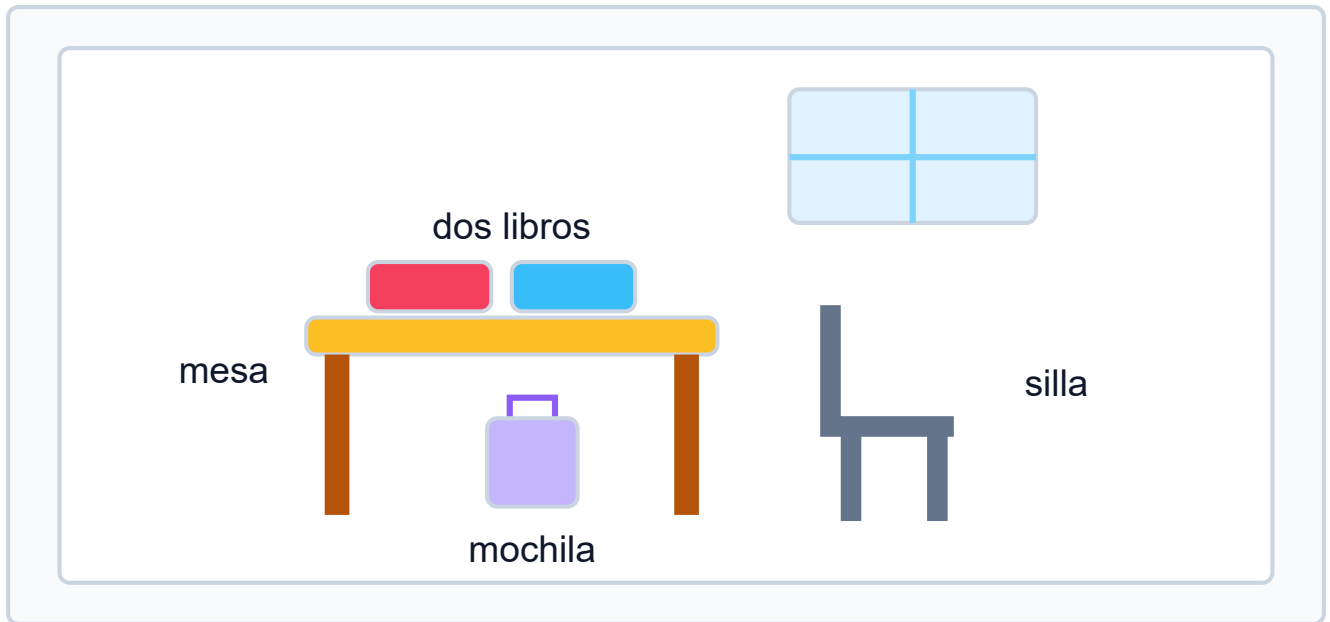
Retomamos artículos y singular/plural. No hace falta volver a estudiar todos los usos de SER y ESTAR.

Wracamy do rodzajników oraz liczby pojedynczej i mnogiej, bez powtarzania wszystkich zastosowań ser i estar.



Una habitación para explorar

Obserwuj i nazwij



Hay una mesa, una silla, una mochila y dos libros.

W pokoju są stół, krzesło, plecak i dwie książki.

Los libros están encima de la mesa.

Książki są na stole.

La mochila está debajo de la mesa.

Plecak jest pod stołem.

La silla está al lado de la mesa.

Krzesło jest obok stołu.

Usa esta escena para los ejercicios que mencionan el dibujo.

Korzystaj z tej sceny w ćwiczeniach odnoszących się do rysunku.



HAY presenta lo que existe

HAY przedstawia to, co jest

Usamos hay para decir que existe algo en un lugar. En este uso, hay tiene la misma forma con una cosa o con varias.

Hay usamos, aby powiedzieć, że coś znajduje się w danym miejscu. W tym bezosobowym użyciu forma hay jest taka sama w liczbie pojedynczej i mnogiej. Nie zmieniamy jej na han ani están.

Hay una mesa.

Hay dos libros.

Hay libros en la habitación.

No hay un sofá en esta habitación.

En nuestros ejemplos presentamos con un/una, una cantidad o un nombre plural sin artículo.

W naszych przykładach wprowadzamy rzecz przez un/una, liczbę albo rzeczownik w liczbie mnogiej bez rodzajnika.



ESTÁ y ESTÁN localizan

ESTÁ i ESTÁN wskazują położenie

Para decir dónde está alguien o algo identificado, usamos estar. Una persona o cosa: está. Varias: están.

Gdy wskazujemy położenie znanej osoby lub rzeczy, używamy estar. Jedna osoba lub rzecz: está. Więcej osób lub rzeczy: están. Pamiętaj o znaku akcentu.

Una persona o cosa	Varias personas o cosas
La mochila está debajo de la mesa.	Los libros están encima de la mesa.
Ana está en casa.	Ana y Luis están en casa.

El nombre puede llevar el/la/los/las, un posesivo o ser un nombre propio: la mesa, mis libros, Ana.

Możemy użyć rodzajnika, formy dzierżawczej albo imienia: la mesa, mis libros, Ana.



Cuatro pistas para localizar

Cztery wskazówki do określania miejsca

Estas expresiones ayudan a situar los objetos. Mira la habitación y relaciona cada expresión con su posición.

Te wyrażenia pomagają określić położenie: en - w/na zależnie od kontekstu, encima de - nad/na, debajo de - pod, al lado de - obok. W naszym rysunku książki leżą na stole.

Expresión	Ejemplo
en	La mesa está en la habitación.
encima de	Los libros están encima de la mesa.
debajo de	La mochila está debajo de la mesa.
al lado de	La silla está al lado de la mesa.

De + el se convierte en del: «al lado del sofá». De la se escribe separado: «al lado de la mesa».

De + el łączymy w del: al lado del sofá. De la zapisujemy oddzielnie: al lado de la mesa.



Dos preguntas, dos respuestas

Dwa pytania, dwie odpowiedzi

No elijas el verbo solo porque en polaco aparece *jest* o *są*. Decide si presentas algo o si localizas lo que ya has identificado.

Nie wybieraj czasownika tylko na podstawie polskiego *jest* lub *są*. W pokoju jest stół → Hay una mesa en la habitación. Stół jest w pokoju → La mesa está en la habitación. Najpierw ustal, czy wprowadzasz rzecz, czy wskazujesz jej położenie.

Quieres saber...	Pregunta	Respuesta
qué hay	¿Qué hay en la habitación?	Hay dos libros.
dónde están los libros	¿Dónde están los libros?	Están encima de la mesa.

Los patrones con artículos ayudan, pero no son una prohibición absoluta de otras construcciones. Aquí practicamos situaciones claras de presentación y localización.

Wzory z rodzajnikami pomagają, ale nie wykluczają wszystkich innych konstrukcji. Tutaj ćwiczymy jasne przykłady wprowadzania rzeczy i wskazywania położenia.



De la primera mención a la segunda

Od pierwszej wzmianki do kolejnej

Primero introduces algo con hay. Después puedes retomarlo con el/la/los/las y estar.

Najpierw wprowadzasz rzecz z hay. Potem możesz do niej wrócić, używając el/la/los/las i estar. To połączenie z wcześniejszą lekcją o rodzajnikach.

Hay una mochila. La mochila está debajo de la mesa.

Hay dos libros. Los libros están encima de la mesa.

No unas dos verbos sin construir la frase: «Hay dos libros están...» se convierte en dos frases: «Hay dos libros. Están...».

Nie łącz dwóch czasowników bez właściwej konstrukcji. Hay dos libros están... zamień na dwa zdania: Hay dos libros. Están... .



Errores que puedes evitar

Błędy, których możesz uniknąć

Comprueba la intención y, con estar, el número. Hay no cambia; está y están sí.

Sprawdź, co chcesz przekazać, a przy estar również liczbę. Hay się nie zmienia. Está i están wybieramy zależnie od liczby.

Revisa	Forma adecuada	Motivo
Los libros está en la mesa.	Los libros están en la mesa.	Libros está en plural.
¿Dónde hay mi mochila?	¿Dónde está mi mochila?	Buscas una mochila identificada.
En la habitación están dos libros. (presentación neutra)	En la habitación hay dos libros.	Presentas qué hay.

En otros contextos algunas frases pueden tener otros sentidos. Aquí corregimos según la intención indicada, no palabras aisladas.

W innych kontekstach niektóre zdania mogą mieć inne znaczenie. Poprawiamy zgodnie z podaną intencją, nie na podstawie pojedynczych słów.



Cierre de Personas y entorno

Podsumowanie jednostki: ludzie i otoczenie

Ya puedes presentar a una persona, describir una cosa, decir de quién es y explicar dónde está.
Une las seis lecciones en una escena sencilla.

Możesz przedstawić osobę, opisać rzecz, wskazać właściciela i położenie. Połącz sześć lekcji w prostej scenie. Ukończenie tych ćwiczeń nie jest certyfikatem poziomu A1.

Esta es mi hermana. Se llama Marta.

Su mochila es pequeña.

Hay una mesa en la habitación.

La mochila está debajo de la mesa.

A continuación tienes práctica de esta lección y ocho preguntas de repaso de toda la unidad.

Dalej znajdziesz ćwiczenia z tej lekcji i osiem pytań powtórkowych z całej jednostki.



Observa y elige

Obserwuj i wybierz

1. Presentas lo que hay: «En la habitación ____ dos libros».

Mówisz, co jest w pokoju.

están / hay / está

2. Localizas los libros del dibujo: «Los libros ____ encima de la mesa».

Wskazujesz położenie książek z rysunku.

hay / está / están

3. Según el dibujo, la mochila está...

Spójrz na plecak na rysunku.

debajo de la mesa / encima de la mesa / encima de la silla



Completa la frase

Uzupełnij zdanie

Escribe solo la palabra que falta.

Wpisz tylko brakujące słowo.

1. Presentas un objeto: «___ una mesa».

2. La mochila ___ debajo de la mesa.

3. Los libros ___ encima de la mesa.

4. La silla está al lado ___ sofá. (de + el)

Comprueba tus respuestas en las soluciones.

Sprawdź swoje odpowiedzi w rozwiązaniach.



Comprueba lo aprendido

Sprawdź, co już umiesz

1. Presentas una cantidad: «En la habitación ____ dos libros».

Podajesz, co jest w pokoju.

hay / están / está

2. Buscas una mochila conocida: «¿Dónde ____ mi mochila?».

Szukasz swojego plecaka.

hay / está / están

3. Localizas dos libros: «Los libros ____ encima de la mesa».

Wskazujesz położenie dwóch książek.

está / hay / están

4. Según el dibujo, ¿dónde está la silla?

Gdzie jest krzesło na rysunku?

Debajo de la mesa. / Al lado de la mesa. / Encima de los libros.

5. Presenta y después localiza la mochila.

Najpierw wprowadź plecak, potem podaj jego położenie.

Hay una mochila. La mochila está debajo de la mesa. / Hay una mochila están debajo de la mesa.
/ La mochila hay debajo de la mesa.



Repaso de la Unidad 2

Powtórka: ludzie i otoczenie

Repasa las seis lecciones. No es un examen de nivel.

Powtórz sześć lekcji. To nie jest test potwierdzający poziom języka.

1. Presentas un libro por primera vez: «Tengo ____ libro».

Wprowadzasz nową, nieznaną książkę.

el / un / los

2. Retomas esa misma mochila: «Tengo una mochila. ____ mochila es pequeña».

Wracasz do tego samego plecaka.

Una / Los / La

3. Pasa «el lápiz» a plural.

Zmień na liczbę mnogą.

los lápices / los lápizes / las lápices

4. Ana es la madre de Pablo. Pablo es el ____ de Ana.

Ana jest matką Pabla. Kim jest dla niej Pablo?

padre / hijo / abuelo



Repaso de la Unidad 2 (2)

Powtórka: ludzie i otoczenie

Repasa las seis lecciones. No es un examen de nivel.

Powtórz sześć lekcji. To nie jest test potwierdzający poziom języka.

5. Completa: «Las casas son ____». Usa pequeño.

Użyj odpowiedniej formy pequeño.

pequeño / pequeña / pequeñas

6. Nosotros tenemos una casa: «Es ____ casa».

Mówimy o naszym domu.

nuestro / nuestra / nuestras

7. Presentas dos sillas: «En la habitación ____ dos sillas».

Wprowadzasz dwie rzeczy.

hay / está / están

8. Localizas tus libros: «Mis libros ____ en la mesa».

Wskazujesz położenie swoich książek.

hay / está / están



Tu práctica personal

Twoje własne zdania

Imagina una habitación y una persona de tu familia. Presenta a la persona, describe un objeto, indica de quién es y escribe una frase con hay y otra con está o están.

Wyobraź sobie pokój i osobę z rodziny. Przedstaw osobę, opisz rzecz, wskaż właściciela i napisz jedno zdanie z hay oraz jedno ze está lub están.

Revisa artículos, género y número, relación familiar, adjetivo, posesivo y hay/está/están. Puedes inventar todos los datos.



Soluciones: observa y elige

Odpowiedzi: obserwuj i wybierz

1. hay. Hay presenta los libros; no cambia con el plural.

Hay wprowadza książki i nie zmienia się w liczbie mnogiej.

2. están. Libros está en plural: están.

Libros jest w liczbie mnogiej: están.

3. debajo de la mesa. La mochila está debajo del tablero de la mesa.

Plecak jest pod blatem stołu.



Soluciones: completa

Odpowiedzi: uzupełnianie

1. **hay**. Hay presenta algo.

Hay wprowadza rzecz.

2. **está**. Mochila es singular. Está lleva tilde.

Mochila jest pojedyncza. Está ma znak akcentu.

3. **están**. Libros es plural. Están lleva tilde.

Libros jest mnogie. Están ma znak akcentu.

4. **del**. De + el se contrae en del.

De + el łączymy w del.



Soluciones: práctica final

Odpowiedzi: ćwiczenia końcowe

1. hay. Hay sirve también con cantidades plurales.

Hay stosujemy także z liczbą mnogą.

2. está. Mi mochila es una cosa identificada, singular.

Mi mochila to znana rzecz w liczbie pojedynczej.

3. están. El sujeto plural requiere están.

Podmiot w liczbie mnogiej wymaga están.

4. Al lado de la mesa.. La silla aparece al lado de la mesa.

Krzesło jest obok stołu.

5. Hay una mochila. La mochila está debajo de la mesa.. Primera mención con hay; localización con está.

Wprowadzenie z hay, położenie ze está.



Soluciones: repaso de unidad

Odpowiedzi: powtórka jednostki

1. un. Un introduce un objeto nuevo en este contexto.

Un wprowadza nową rzecz w tym kontekście.

Repasa / Powtórz: Artículos

2. La. La retoma una mochila ya presentada.

La odnosi się do wcześniej wprowadzonego plecaka.

Repasa / Powtórz: Artículos

3. los lápices. El cambia a los; z pasa a ces y se conserva la tilde.

El zmienia się w los, z w ces; zachowujemy znak akcentu.

Repasa / Powtórz: Género y número

4. hijo. La relación inversa de madre aquí es hijo.

W tej relacji Pablo jest synem Any.

Repasa / Powtórz: La familia



Soluciones: repaso de unidad (2)

Odpowiedzi: powtórka jednostki

5. pequeñas. Casas pide femenino plural.

Casas wymaga rodzaju żeńskiego w liczbie mnogiej.

Repasa / Powtórz: Adjetivos y descripción

6. nuestra. Casa es femenino singular: nuestra.

Casa jest żeńska i pojedyncza: nuestra.

Repasa / Powtórz: Posesivos

7. hay. Hay presenta lo que existe.

Hay wprowadza to, co znajduje się w danym miejscu.

Repasa / Powtórz: HAY y ESTAR

8. están. Mis libros es un sujeto identificado y plural.

Mis libros to znany podmiot w liczbie mnogiej.

Repasa / Powtórz: HAY y ESTAR



Un modelo para comparar

Przykład do porównania

Esta es mi hermana. Se llama Marta. Su mochila es pequeña. En la habitación hay una mesa y dos libros. Los libros están encima de la mesa. La mochila de Marta está debajo de la mesa.

To moja siostra. Ma na imię Marta. Jej plecak jest mały. W pokoju są stół i dwie książki. Książki są na stole. Plecak Marty jest pod stołem.

Es un ejemplo, no una única respuesta correcta. Puedes inventar personas, objetos y lugares.

To przykład, a nie jedyna poprawna odpowiedź. Możesz wymyślić osoby, rzeczy i miejsca.

Revisa artículos, género y número, relación familiar, adjetivo, posesivo y hay/está/están. Puedes inventar todos los datos.